

SUSCRIPCIÓN: Vitoria... 1 mes... 1,25 pesetas. Provincias... 3 meses... 5,00. Id. 6... 9,00. Id. 1 año... 16,00. Extranjero... 40,00 francos. Pago adelantado. Oficinas Estación, 47

HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN: Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, a dos 30, a tres 50. Idem en 2.ª a una 10 a dos 20, a tres 25. Idem en 3.ª a una 5 a dos 10 a tres 15. Anuncios en 1.ª a 0,75 línea. Idem en 2.ª a 0,25 idem. Idem en 3.ª a 0,10 idem. Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %.

ACTUALIDAD

Un artículo de Polo Peyrolón

Canalejas y el concordato

Es de interés en el momento actual el siguiente artículo publicado por el señor Polo y Peyrolón en La Voz de Valencia. Cuando discutimos en el Senado la ley llamada del Concordato, ya hizo el señor Canalejas alarde de presindir del régimen concordatario, siendo éste el punto fijo de sus argumentaciones...

Después de la catástrofe

FIESTAS BENÉFICAS

La reunión de anoche. Anoche a las siete y media, volvió a reunirse con el Ayuntamiento la junta nombrada para la organización de actos con objeto de allegar recursos con destino a las desgraciadas familias de los ahogados en la noche del 12 del corriente mes.

NUEVO INVENTO

Comunicación de París que se han verificado en el Sena, ensayos de un nuevo aparato, que ha inventado Mauricio Ferner, para sustituir los trages de los buzos. Las experiencias se han verificado ante el inspector general de Navegación y de muchos médicos, dando un resultado satisfactorio.

En el Ayuntamiento

SESION ORDINARIA

La de hoy. A las ocho y cuarto se abre la sesión bajo la presidencia del alcalde presidente don Julián Aniel Quiroga y con asistencia de los concejales señores Larrinúa, Oñalora, Peña, Jaca, Bajo, Sagarra, Murga, Valle, Monte, Azaña, Hernández, Fernández, Sarraide, Aguirre, Dans, Sardán, Mongelos y Pardo.

INTERESES ECONÓMICOS

Impuesto sobre el azúcar

Para el HERALDO. La revista La Industria Azucarera, que se publica en Madrid, hace constar en su Crónica del número 6 correspondiente al 15 de Agosto, que la Hacienda ha ingresado por impuesto de azúcares en el año 1911 cuarenta y un millones, setecientos veintidos mil ochocientos ochenta y nueve pesetas.

Barcelona al día

Partido de Foot-ball. El próximo domingo, día 25, tendrá lugar en el campo de foot-ball, Club Barcelona, el gran torneo de foot-ball a beneficio de las escuelas catalanas. La sociedad organizadora del torneo cuenta con valiosos premios, ofrecidos por algunos señores y con medallas que otorgará la referida sociedad.

Reporte pintoresco

5.000 francos por una oreja. Refieren varios periódicos franceses que Vedrines tiene tal aprecio por la oreja sangrada del toro que Vicente Pastor le regaló en la plaza de Vitoria, que la ha colocado en la misma vitrina en que guarda las insignias de la Legión de Honor y de la orden de Alfonso XII que el mencionado posee, y que hasta tal punto llega su aprecio por tal obsequio, que no ha querido ignorarla; y eso que le han llegado a ofrecer hasta cinco mil francos por ella.

El Rosario

Tratóse también de la procesión del Rosario, para cuya organización se ha contado con el Centro Católico Obrero y la Juventud Jaimista, fijándose la hora de las siete y media de la noche del sábado, para su formación. En las parroquias y Santa Iglesia Catedral se colocarán mechas peticitorias.

Misa de campaña

Se celebrará ésta el domingo a las once y media de la mañana, conspurándose al efecto el altar, y colocándose también mesas peticitorias. De todo lo referente a este acto se encargó la comisión correspondiente.

Partido de pelota

Otro de los actos que se verificarán, será un partido de pelota, para cuya organización se piensa buscar aficionados entre los individuos de la guarnición. Se encargó a la comisión del festival de ultimar este asunto.

Velada teatral

El cuadro lírico-dramático de Vitoria, dará una velada en el teatro, el sábado a las nueve y media, poniendo en escena dos obras escogidas y un monólogo. Por unanimidad se acordó nombrar tesorero a nuestro querido amigo don Enrique Guinea.

Una carroza

Es ya un hecho, que para el domingo, se confecciona una carroza que simbolice la caridad. Recorrerá la población, postulando niños del hospicio. En su confección se ocupan ya notables artistas de las obras de la catedral con la ayuda de algunos particulares.

El viaje de M. Poincaré

Un radiograma dirigido al ministro de marina francés, da cuenta de que a bordo del acorazado «Condé», ha llegado a Dunkerque el presidente del gabinete de la nación vecina M. Poincaré. El presidente pasará la noche de hoy a bordo, desembarcando por la mañana. M. Siegf, ministro del interior saldrá a recibirle, para regresar a París con el jefe del gobierno.

Informe taurinos

La caridad de Leumberri. De nuestro estimado colega «El Eco de Galicia» cortamos el siguiente suelto: «En el tren correo sale hoy para Bilbao el valiente diestro vizcaíno, que tantas simpatías se ha captado del público coruñés en la corrida de anteyer, gracias a la barrabasada del señor Páez y a la bella iniciativa de pedir una limosna para las víctimas de Bermeo que perecieron en la galería del Cantábrico.

Notas escolares

Matricula ordinaria. El 16 de Septiembre próximo se abrirá en el Instituto la matrícula ordinaria para los estudios generales del grado de Bachiller, Elementales de Maestros y para las clases nocturnas de adultos, y el 1.º de Octubre continuará la extraordinaria, quedando cerrado el registro de inscripción en 31 del mismo mes.

Muley-Hafid en Vichy

El ex-sultán firma tarjetas postales. Muley-Hafid ha visitado el castillo de Arcoisieres. Durante su estancia en este punto se presentaron tres jóvenes del país que le rogaron firmase unas tarjetas postales a lo que accedió el ex-sultán, pero a condición de que los jóvenes contasen algo del país.

Desde Elciego

La fiesta de San Roque. —La recolección de cereales. —Nombramientos de guardas. —Notas de sociedad. —Mas fiestas. —Habrá vaquillas? El domingo terminaron las bullaugas fiestas de San Roque. Se han desilizado con el mayor orden debido al celo de nuestras autoridades locales y a la gozada sobremañera la gente joven.

Después de la catástrofe

La reunión de anoche. Anoche a las siete y media, volvió a reunirse con el Ayuntamiento la junta nombrada para la organización de actos con objeto de allegar recursos con destino a las desgraciadas familias de los ahogados en la noche del 12 del corriente mes.

En el Ayuntamiento

La de hoy. A las ocho y cuarto se abre la sesión bajo la presidencia del alcalde presidente don Julián Aniel Quiroga y con asistencia de los concejales señores Larrinúa, Oñalora, Peña, Jaca, Bajo, Sagarra, Murga, Valle, Monte, Azaña, Hernández, Fernández, Sarraide, Aguirre, Dans, Sardán, Mongelos y Pardo.

INTERESES ECONÓMICOS

Impuesto sobre el azúcar

Para el HERALDO. La revista La Industria Azucarera, que se publica en Madrid, hace constar en su Crónica del número 6 correspondiente al 15 de Agosto, que la Hacienda ha ingresado por impuesto de azúcares en el año 1911 cuarenta y un millones, setecientos veintidos mil ochocientos ochenta y nueve pesetas.

Barcelona al día

Partido de Foot-ball. El próximo domingo, día 25, tendrá lugar en el campo de foot-ball, Club Barcelona, el gran torneo de foot-ball a beneficio de las escuelas catalanas. La sociedad organizadora del torneo cuenta con valiosos premios, ofrecidos por algunos señores y con medallas que otorgará la referida sociedad.

Reporte pintoresco

5.000 francos por una oreja. Refieren varios periódicos franceses que Vedrines tiene tal aprecio por la oreja sangrada del toro que Vicente Pastor le regaló en la plaza de Vitoria, que la ha colocado en la misma vitrina en que guarda las insignias de la Legión de Honor y de la orden de Alfonso XII que el mencionado posee, y que hasta tal punto llega su aprecio por tal obsequio, que no ha querido ignorarla; y eso que le han llegado a ofrecer hasta cinco mil francos por ella.

El Rosario

Tratóse también de la procesión del Rosario, para cuya organización se ha contado con el Centro Católico Obrero y la Juventud Jaimista, fijándose la hora de las siete y media de la noche del sábado, para su formación. En las parroquias y Santa Iglesia Catedral se colocarán mechas peticitorias.

Misa de campaña

Se celebrará ésta el domingo a las once y media de la mañana, conspurándose al efecto el altar, y colocándose también mesas peticitorias. De todo lo referente a este acto se encargó la comisión correspondiente.





Primer Aniversario DEL SEÑOR

Don Lorenzo Viguri y Matauco

Que falleció en Vitoria el día 22 de Agosto de 1911 R. I. P.

Sus hijos don Pedro, doña Julia, don Miguel, don Elias, don Aniceto y don Mariano, hijas políticas doña Luisa Viteri y doña Casimira Solagaistoa, y demás parientes;

Al recordar á usted tan sensible pérdida, le ruegan encomiende á Dios el alma del finado y asista al CABO DE AÑO que se celebrará mañana jueves en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyo favor le quedarán reconocidos.

Vitoria 21 de Agosto de 1912

Pérdida

De una medalla con la imagen del Niño Jesús con las iniciales E. A. L. y su nombre, ambas de oro.

Se ruega las entreguen en el 2º piso de la casa número 23 de la calle de San Prudencio y se agradecerá.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Los individuos cloro-anémicos de ambos sexos son terreno abonado para adquirir las afecciones constitucionales, curándose después de tomar algunos frascos del más potente de los Tónicos-Reconstituyentes, que en el

Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS, la decoloración de los labios, encías y cara cesan, adquiriendo poco á poco el tinte rosado normal; el apetito renace, las fuerzas aumentan y rápidamente se recobra la salud. En la mujer se normaliza la menstruación y desaparece la Leucorrea, si la hay.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID

CREMA PARISIEN

Único dentífrico con el que se logra hermosa y blanca dentadura y pureza del aliento.

Maquinas de escribir "Royal"

Último modelo de 1912, seala de re-ferencia, cinta bicolor, tabulador, garantía completamente nueva, 500 pesetas.

Taller de dorados

Especialidad en restauraciones, en altares y muebles y objetos religiosos.

ENRIQUE BLANQUE

Exposición de Pequeñas Industrias de 1901 celebrada en Zaragoza

Pianos y Armoniums

Reparación de afonías. Se hacen arreglos. Constitución 2, 3º 13-6 a

Escuela Práctica de Modelado y Talla en piedra

El plazo para la admisión de las matriculas correspondientes al curso que dará principio el día 1º de Septiembre, quedará cerrado el día 31 del corriente.

Horas de matrícula: de diez á doce y media de la mañana y de siete á siete y media de la tarde en el local de la Escuela, Cercas Bajas, 15

Vitoria 20 de Agosto de 1912. 230 | 31 A La Dirección

ERBINA HERMANOS Sucesores de Zubeldia

ESTACION 12

Equipa á la calle del General Alava

Primera casa en Vitoria, un servicio de mensajería y artículos para regalo.

Precio fijo y sin competencia

¡CUIDADO CON LAS SORPRESAS!

Habiéndose enterado los fabricantes de las máquinas de escribir «ROYAL», que en San Sebastián, hay quienes se anuncian como representantes de la «ROYAL», SIN AUTORIZACION DE

El despacho de la «ROYAL» en Vitoria, lo tiene don F. Galarreta, Florida 18 3º. CUALQUIERA OTRO QUE OFREZCA LAS «ROYAL» NO ES DE PRIMERA MANO.

El precio de la «ROYAL» último modelo, Y DE PRIMERA MANO, es de pesetas 70.

Antonio Trueba, Fuenterrabia 23, San Sebastián. Representante general del Norte.

El representante general de la ROYAL señor Trueba, compra todas las ROYALS que le presenten de primera mano á PESETAS 550. 25-16

ERBINA HERMANOS Sucesores de Zubeldia

ESTACION 12

Equipa á la calle del General Alava

Gran surtido en aparatos para la electricidad, últimos modelos y precios baratos.

BOMBILLAS clase extra 50 céntimos ídem de filamento metálico desde 2 pesetas.

Por partidas grandes descuentos.

Para las canas

Última perfección. Aceite Vegetal Mexicano. Única tintura en el mundo que se usa con las mismas manos como cualquier otro «Aceite de tocador».

Con su uso los cabellos negros adquirirán su color; los rubios, rubios, y los castaños, castaños; y aunque se use muchos años los cabellos sostendrán sin alteración alguna, su primitivo color, garantizando que por su naturalidad y brillantez, nadie podrá conocer que están teñidos. Premiado con Gran Prix, Cruces y medallas de Oro.

Depósito para su venta en Vitoria, Sres. Ruiz y Eguiluz, Estación n.º 1. l. m. y v. -31 D

Lecciones particulares de Taquigrafía y Reforma de letra

FRANCISCO GATELL TAQUIGRAFO POR OPOSICION DE LA RED TELEFONICA INTERURBANA

Se compromete en tres ó cuatro meses á enseñar el mejor sistema de Taquigrafía. A pesar de sus muchas aplicaciones escasean los Taquigrafos y esta asignatura conociendo mediantemente el idioma forma por sí solo un medio de vivir.

Reforma de letra en seis ó siete semanas, enseñándose además el tipo de letra redondilla y de adorno Calle del Sur 34-1.ª derecha.

A nuestros clientes

Los conductores de Comercio que suscriben, ruegan á sus clientes que cuando soliciten en el Banco de Vitoria, préstamos con garantía de valores, cuentas de crédito, y con garantía personal, pagados ó letras y demás operaciones en que interviene el Corredor de Comercio, se sirvan indicar puesto que tienen derecho á ello, el Corredor que desean intervenir en la operación que solicitan.

Regalo. Toda Comunidad, Congregación ó Congregación religiosa que necesite alguna imagen en madera tallada, retablo, andas, etc., etc., y no cuenten con suficientes fondos para adquirirla, dirigiéndose á esta casa. Se le regala una escultura para que pueda sortearla y con dicho producto, se adquiere la que más se necesite.

L' UNION. Compañía Francesa de Seguros (Grupos Inversión). Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1909.

Centro de preparación para carreras militares. PROFESORADO: Capitán Don Pablo Rómila, Otro... Don Román Bayo, Otro... Don Andrés Moreno, Capellán Don Pablo Rafael Moya.

Banco de Vitoria. CAPITAL 8.000.000 DE PESETAS. Principales operaciones: Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.

Retuerto y Rodríguez. Oculista del Hospicio y Asilo. :::: Gratis á los pobres :::: POSTAS 30, 2.º

BARAJUAN. Practicante-Cafista. De Vitoria á Bilbao y viceversa. La Unión de coches y automóviles.

Aceites refinados de Alcañiz. MARCA CRUZ ROJA. De venta en las principales comercios de comestibles.

LIBRERIA GENERAL. ESTACION 1. Objetos de escritorio. - Artículos para dibujo. - Papelería. - Cintas para máquinas de escribir. - Papel carbón. - Tintas. - Colas, etc. etc.

ORGANO A PEDALES. ALMACEN DE MUSICA. EL PEREZ. PLAZA NUEVA 32. IMPORTANTE.

Banco de Vitoria. CAJA DE AHORROS. En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.

Academia de francés. Preparación para Ingenieros civiles y carreras militares y de comercio A CARGO DE DON PABLO JEVENOIS.

Banco de Vitoria. Venta de fincas en Villodas. A voluntad de su dueño, se venderán en pública y extrajudicial subasta, en la Notaría del que suscribe, el jueves 22 del corriente á las once de su mañana, la mitad de una casa y 19 heredades en jurisdicción del pueblo de Villodas.

Academia Comercial Osaba. Prácticas. - Tenedores de libros. Clase especial para señoritas. San Francisco 7-1.º

Mecánico. Ajustador ó montador se necesita uno bien impuesto en el oficio. - Dirigirse á la administración de este periódico. 231

Academia Comercial Osaba. Prácticas. - Tenedores de libros. Clase especial para señoritas. San Francisco 7-1.º

Gabinete Eléctrico de Massage. Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, parálisis y neurálgias.

El Solo Fosfato asimilable y que no fatiga el Estómago. Infalible contra el Raquitismo, Debilidad de los Huesos, Crecimiento de los Niños, Amantamiento, Fiebre, Neurastenia, Exceso de Trabajo, etc., etc.

Inglés, Francés y Alemán. Clases y lecciones particulares. Calle San Prudencio, núm. 6, piso 3.º Ludovic Plessis, Profesor PARA LAS SEÑORAS Hélène Plessis, Profesora

LAMPARAS IRROMPIBLES. Larramendi Hijos, Estación, 2.

MIRAD LA DIFERENCIA. ESTE NO LA USA ESTE USA A DIARIO LA LOCION VITTELIA. FORTIFICA LA RAIZ, EVITA LA CAIDA DEL PELO, PROMUEVE SU CRECIMIENTO, QUITA LA CASPA Y LIMPIA LA CABEZA.

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastián. Único depositario en Vitoria Droguería de D. Eustaquio Buesa, Estación 2 y en las principales droguerías, perfumerías y farmacias.

Academias Militares. Preparación completa para las mismas á cargo de los Señores Cañedo-Argüelles, Nardiz, Abreu y Manero, Capitanes de Artillería; y Gevenois, Capitán de Caballería.

Ultimas Novedades. Inmenso y variado surtido en Bordados Nansus, Batistas y ropa blanca. HIJOS DE R. BUISAN. PLAZA NUEVA 2

Gran Almacén de Calzado. No deje usted de hacer sus compras en el Gran Almacén de Calzado de los señores HIJOS DE ANTERO ESTIBALEZ, porque tienen un extenso surtido y á precios muy vistos.

Polígrafo "LA BLANCA". Moya F. de Basterra Hnos. - VITORIA. Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años.

FERINOL. Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia. Remedio infalible contra la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos.

Bazar de ropas hechas y sastrería DE Pablo Ibarra. 29 Plaza Nueva 29 - VITORIA. Casa fundada en 1870. El principal de este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su numerosa y distinguida clientela y del público en general.

# CAFÉS DE LA COMPAÑÍA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0 60 Cajita

J. Izarra y Retana  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1-VITORIA  
DESPACHO: Calle de Moscatel, 6, bajo 1.  
Vitoria 6, bajo 1.

## EMPLASTOS perforados americanos de fieltro rojo, ó sea bayeta encarnada DEL DR. WINTER



Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los catarros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciáticas y otros dolores de este género.

Exijase siempre la marca del Dr. Winter. Mucho cuidado con las imitaciones

# AZPIAZU H. NOS

Muebles de lujo y económicos  
ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2-VITORIA



Núm. 203.- Sillas de madera de haya color nogal, con asiento y respaldo repujados; á pesetas 3 75  
Núm. 57.- Mesas de centro de madera encorvada, con asiento de rejilla ó madera, color nogal, blanco ó negro; á pesetas 8 75  
Núm. 17 Sillas de madera encorvada, con asiento de rejilla ó madera, color nogal, blanco ó negro; á pesetas 3 25

CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR los Hermanos Trapenses

DE SAN JUAN DE LOS RIOS EN VITORIA

TIPO	GRAMOS	PESETAS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa	400	14 75
2.ª marca: Chocolate de familia	450	15 75
3.ª marca: Chocolate económico	500	16 75

Madrid, Pamplona y San Sebastián. -Cajitas de merienda 3 pesetas, con 24 paquetes para el primer día de fiesta con cajita en ella y á la vez. No se cobra por el envío.  
Se hacen tarros de ensargo desde 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos.

### Servicio de la Compañía de Mensajerías Marítimas

VIAJES RAPIDOS

PARA BUENOS AIRES

El día 12 de Agosto el vapor AMAZON

El día 16 de Agosto el vapor OROUSA

El día 20 de Agosto el vapor COCHILERE

El día 24 de Agosto el vapor CHILE

El día 28 de Agosto el vapor BELFORT

Para informes y precios dirigirse al Agente

**JOSÉ MARIA CASTELLAN EN HENDAYA (FRANCIA)**

Fonda en Telosa (Guipúzcoa) Bolana número 7

EN VITORIA: GEFERINO POLO

Correría número 11 y Plaza de Abastos (puerto número 12)

### Servicios de la Compañía Vasca

Vapores Correos Españoles

Linea de Nueva York, Cuba y Méjico. El día 25 de Agosto saldrá de Barcelona el vapor CONSUELO, Capitán Don A. Garriga

Linea de Venezuela-Colombia. El día 10 de Agosto saldrá de Barcelona, el día 14 de Agosto saldrá de Barcelona el vapor BUENAS AIRES, Capitán V. Pared

Linea de Canarias, Fernando Pó. El día 9 de Septiembre saldrá de Barcelona el vapor M. L. VILLAVEDE, Capitán Don R. Fano

Linea de Cuba y Méjico. El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el día 20 de Agosto saldrá de Bilbao el vapor ROSA MARIA, Capitán Don J. de Oyarde

### MALA REAL INGLESA

De Bilbao el día 25 de Agosto para Montevideo y Buenos Aires el vapor ROSA MARIA

Precio del pasaje en 3.ª clase 125 pesetas inclusive impuestos

Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay y República Argentina por vapores de gran porte, lujo y marcha.

Compañía General Transatlántica Francesa

El 22 Agosto de Santander La Navarre para Habana y Veracruz. El 22 de Agosto el vapor JACQUES CARROU para los puertos de Venezuela, La Guayra, y otros puertos del Pacífico, etc.

### GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos Y. CUSSO.

Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y ORTIZ

Pianos Metrostilo y toda clase de Rellos para las mismas.

Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone"

Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32

# Wotan

La PRIMERA lámpara del mundo construida con filamento ESTIRADO

## ¡IRROMPIBLE!

Consumo, 1 vatio por bujía a 75 % de economía!

Fídate en todos los buenos establecimientos

SIEMENS SCHUCKER-INDUSTRIA ELECTRICA-S. A.

MADRID: Barquillo, 28. GIRONA: Gumersindo de Azcarate, 2.  
BARCELONA: Rambla de Cataluña, 13. VITORIA: plaza de Tetuán, 23.  
BILBAO: Alameda de Mezarrudo, 6. SEVILLA: Méndez Núñez, 19.

### LA UNION Y EL PERIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de PESETAS

48 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios

A. A. QUIROGA.-Plaza del General Lanza 2.-2.

# EL GRAMOPHONE

LA VOZ DE SU AMO

Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios; no hay sino uno solo, un ÚNICO aparato GRAMOPHONE el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es verdadero GRAMOPHONE.

Toda clase de discos y agujas en casa del

MARCA Y PALABRA REGISTRADAS

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone

E. PEREZ-Plaza Nueva 32

# JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de las señoras Sucesoradas Vicente Perez, Postas 20.-Señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Més San Francisco 6.

## VAPORES CORREOS FRANCESES

Servicio á Cuba y Méjico

por los magníficos vapores extra-rápidos

LA CHAMAGNE	LA NAVARRE
55 metros de largo-10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.	148 metros de largo-8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 23.

137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 6.000 caballos de fuerza.

### Vapores Correos Españoles

Pinillos Izquierdo y Compañía DE CADIZ

Para Buenos Aires

Precio del pasaje en 3.ª clase 126 Pesetas inclusive impuestos

SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS DE BILBAO (Muelle de Urbitarte)

El día 25 de Agosto saldrá el nuevo y elegante vapor español BETIS con pasajeros para SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, trasbordando en Oádiz al magnífico trasatlántico de la misma compañía VALBANDERA el cual se hace de vapor á vapor, sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún género, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía.

Para mayor comodidad el vapor BETIS recibe carga y pasaje en el muelle de Urbitarte frente á la Aduana, ventaja que ahorra gastos al embarcador y pasajero.

Para Las Palmas, Puerto Rico, Mayaguez, Ponce, Habana y Santiago de Cuba, admiten de tambien CARGA Y PASAJE con trasbord en Oádiz, al trasatlántico de la compañía PROIX.

Para toda clase de informes dirigirse á su consignatario don Francisco García, Ibáñez de Bilbao, número 4, Oficina.-BILBAO.

Para informes sobre pasaje de cámara

BLAS GOMEZ

Administración de Loterías calle de la Estación número 9 y Ortiz de Zárate 8-3.-VITORIA.

### Servicio de trenes

DESDE EL 15 DE JUNIO

Ascendentes (de Hendaya á Madrid)

LLGADA	SALIDA
Sudexpreso núm. 3, 1.ª	3 05 3 07
Mixto núm. 40, 1.ª, 2.ª, 3.ª	5 32 6 10
Rápido núm. 10, 1.ª, 2.ª	12 01 12 08
Correo núm. 26, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12 22 12 27
Mixto núm. 1040, 1.ª, 2.ª, 3.ª	14 27 14 40
Expres núm. 2, 1.ª, 2.ª, 3.ª	18 45 18 51
Mixto núm. 32, 1.ª, 2.ª, 3.ª	22 23 22 43
Expres núm. 4, 1.ª, 2.ª, 3.ª	23 25 23 29

Descendentes (de Madrid á Hendaya)

LLGADA	SALIDA
Mixto núm. 31, 1.ª, 2.ª, 3.ª	2 55 3 15
Expres núm. 3, 1.ª, 2.ª, 3.ª	6 07 6 11
Sudexpreso núm. 7, 1.ª	6 50 6 52
Expres núm. 1, 1.ª	8 21 8 25
Mixto núm. 1063, 1.ª, 2.ª, 3.ª	9 15
Correo núm. 25, 1.ª, 2.ª, 3.ª	14 27 14 37
Mixto núm. 39, 1.ª, 2.ª	16 04 16 21
Rápido núm. 9, 1.ª, 2.ª	19 48 19 52
Mercañcias 1069, 1.ª, 2.ª, 3.ª	20 52 21 23

Los expresos números 2 y 4 solo admitirán viajeros de 3.ª pa.ª Madrid, Asturias, Galicia, Santander y combinado de Medina.

### Única casa especial en España de Maquinarias Agrícolas perfeccionadas

Alberto Ahles y C.ª Félix Schlayer.-Sucesor Madrid

Representante exclusivo en Alava VIUDA DE C. GAMARRA Francia 12 y 15 VITORIA

Talleres de Fundición. Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola é Industrial

Arados y sembradoras Rud-Sak

Segadoras/guadadoras Deering Ideal

Trilladoras y Locomóviles Rustón Proctor & C.ª de Lincoln

Cultivadoras Planet J. R. Sembradoras San Bernardo

Cribas CLERT

Gradas flexibles, aventadoras, etc., etc.

Arados de vapor

Brabant, Dobles reformados y reforzados con ejes extensibles y el tiro al centro del áncora.

NOTA. La Casa Alberto Ahles y C.ª recomendará todos sus clientes que tanto en las reparaciones como en el cuidado de sus máquinas solo se confíe á su Representante que es el único que dispone de las verdaderas piezas de recambio que correspondan á las máquinas evitando con ello gastos y asegurando de este formal mejor resultado en las reparaciones y cuidados que las mismas necesitan en

Turbinas, Rodetes y Maquinaria completa para la Molinería

Sierras de cinta y circulares, Barrenos y Toups para los Ebanistas y Carpinteros

Bobadoras, cilindros, hornos jiratorios y por el sistema moderno para las Panaderías

Transmisiones, cojinetos de bolas y automáticos.

Correas, grasas y accesorios.

Fundición de columnas, balconajes y toda clase de piezas sobre plano ó modelo.